



EN 215-1



Version 2 voies ADN...



Version équerre AEN...



## Tés et coudes de réglage pour radiateurs

ADN...  
AEN...

pour installations de chauffage bitube

- Corps en laiton, nickelé
- DN10, DN15 et DN20
- Préréglage des valeurs  $k_v$
- Raccords taraudés et filetés Rp/R selon ISO 7/1
- Capot de protection du préréglage

### Domaines d'application

Les tés et coudes de réglage pour radiateurs sont utilisés dans des installations de chauffage à eau chaude pour

- l'isolement des radiateurs en cas de travaux de maintenance / démontage / échange,
- la réduction du débit d'eau pour l'équilibrage hydraulique des vannes thermostatiques sans préréglage ou des vannes manuelles

## Références et désignations

Raccords droits	Raccord d'équerre	DN	Plage de réglage de la valeur $k_v$ [m <sup>3</sup> /h]
ADN10	AEN10	10	0...1,8
ADN15	AEN15	15	0...2,5
ADN20	AEN20	20	0...3,0

### Commande

A la commande, préciser la quantité, la désignation et la référence de chaque pièce.

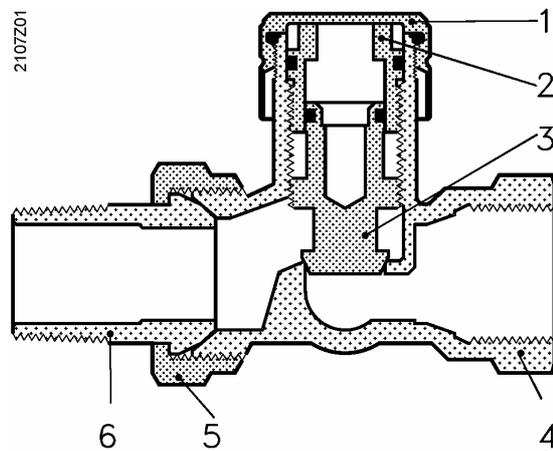
Exemple : 2 raccords d'équerre AEN15

### Livraison

Les raccords et les accessoires sont livrés sous emballage individuel.

## Exécution / Technique

Le débit peut être réduit avec le cône d'isolement à l'aide d'une clé six pans 8 mm.



- 1 Cache
- 2 Manchon de guidage
- 3 Cône d'isolement
- 4 Corps de vanne
- 5 Ecrou chapeau
- 6 Raccord

## Accessoires

### AVN... \*)

Raccords à visser + joints



cf. fiche N2100

\*) suivant commercialisation locale

## Indications pour l'ingénierie

### Valeurs $k_v$

Les valeurs  $k_v$  indiquent le débit d'eau  $\dot{V}_{100}$  en  $m^3/h$  pour une perte de charge  $\Delta p_{v100}$  sur la vanne de 1 bar

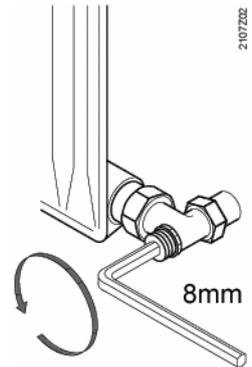
### Valeurs $k_v$ pour les différentes positions

Références	Valeurs $k_v$ [ $m^3/h$ ] / nombre de tours du cône d'isolement										
	0,25	0,5	0,75	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	$k_{vs}$
ADN10 / AEN10	0,15	0,35	0,45	0,6	0,9	1,2	1,5	1,6	1,7	1,8	1,8
ADN15 / AEN15	0,2	0,4	0,5	0,65	1,0	1,3	1,7	1,9	2,1	2,3	2,5
ADN20 / AEN20	0,2	0,4	0,6	0,8	1,3	1,8	2,2	2,4	2,6	2,8	3,0

Les tés et coudes de réglage sont livrés d'usine en position entièrement ouverte.

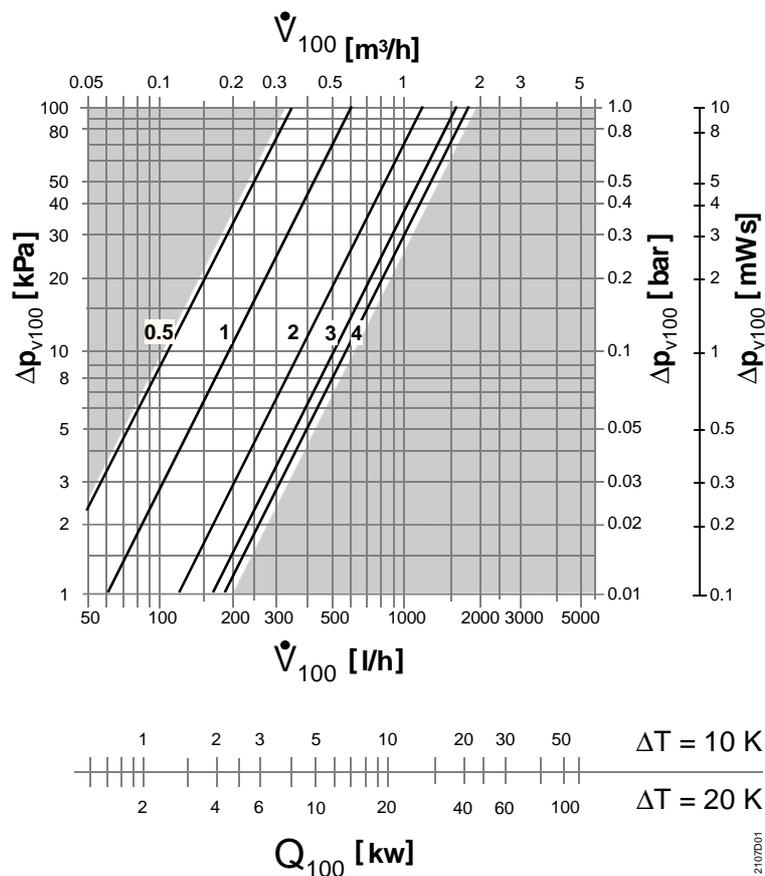
Procédure de réglage :

- Retirer le capot (au besoin avec une clé de 12).
- Fermer entièrement le cône d'isolement à l'aide d'une clé six pans de 8 mm (sens des aiguilles d'une montre).
- Régler la valeur  $k_v$  souhaitée selon le tableau ou le diagramme en effectuant le nombre de tours correspondants (sens contraire des aiguilles d'une montre).
- Revisser le cache.

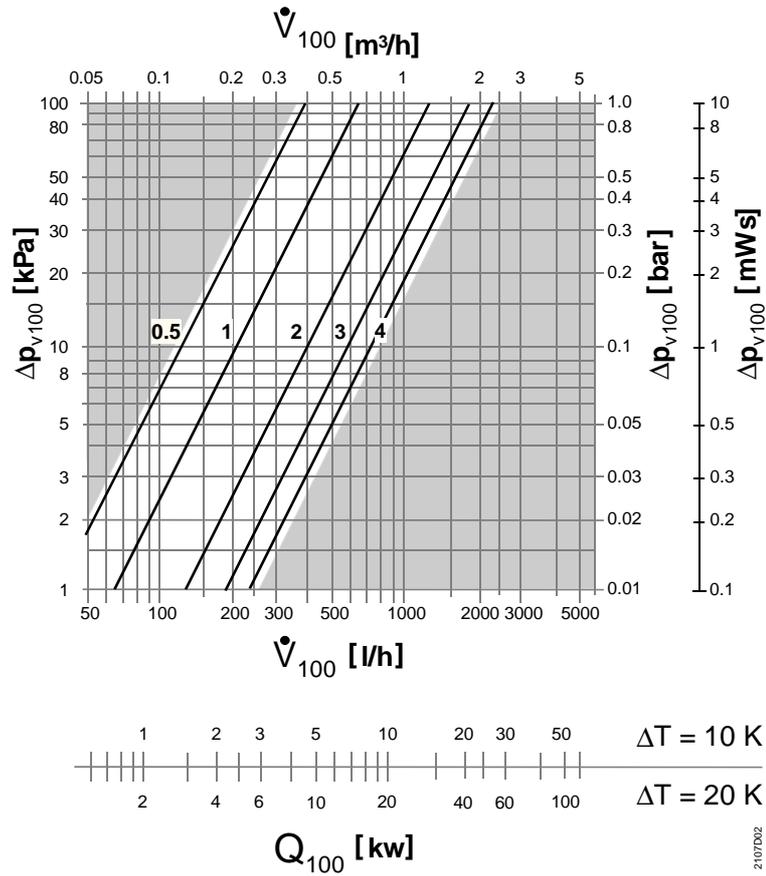


## Diagrammes de perte de charge

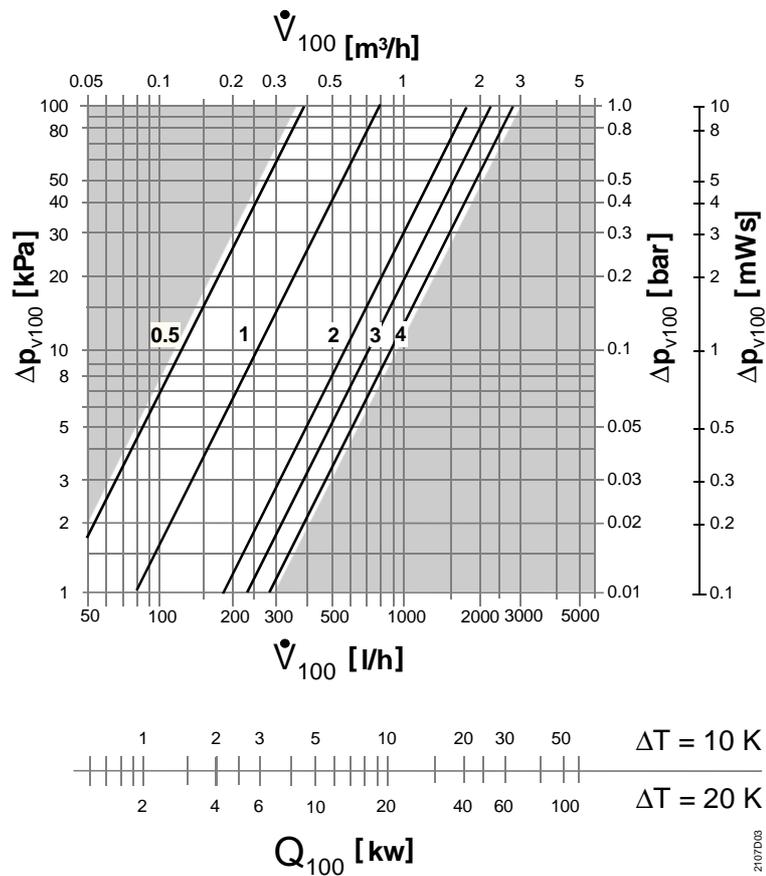
### ADN10 AEN10



ADN15  
AEN15



ADN20  
AEN20



## Remarques

---

**Montage** Au départ de l'usine les tés et coudes de réglage sont réglés en position entièrement ouverte.

Position de montage Au choix

**Maintenance** Ces raccords ne nécessitent pas d'entretien.

Réparation Ces raccords ne peuvent pas être réparés, ils doivent être remplacés.

## Recyclage



Les raccords ne doivent pas être éliminés comme des déchets ménagers.

Des traitements spéciaux peuvent être exigés par la législation en vigueur ou être nécessaires pour protéger l'environnement.

**La réglementation locale en vigueur doit être impérativement respectée.**

## Garantie

---

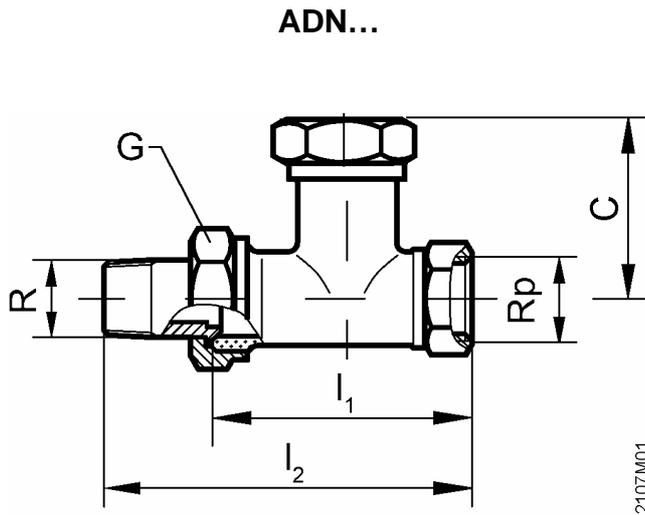
Les caractéristiques se rapportant à l'application doivent être respectées.

**Le non-respect de ces dernières annule la garantie accordée par Siemens Building Technologies / HVAC Products.**

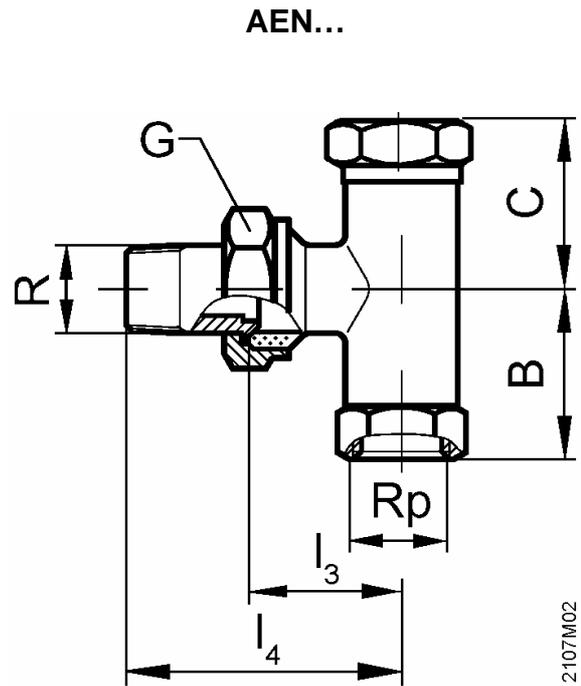
## Caractéristiques techniques

---

<b>Caractéristiques de fonctionnement</b>	Classe de pression	PN 10
	Fluides admissibles	eau chaude, eau glacée, eau glycolée conseil : eau traitée selon VDI 2035
	Température du fluide	120 °C max.
	Pression de fonctionnement max. admissible	1000 kPa (10 bars)
	Pression d'essai	1600 kPa (16 bars)
<b>Matériaux</b>	Corps	laiton, nickelé
	Raccord	laiton, nickelé
	Cache pour raccord	laiton, nickelé
	Joint torique	NBR
<b>Dimensions / Poids</b>	cf. "Encombresments"	
	Longueur de pose	DIN 3842-1
	Filetage	filetage femelle Rp selon ISO 7/1 filetage mâle R selon ISO 7/1 filetage G selon ISO 228/1



2107M01



2107M02

Réf.	DN	Dimensions [mm]						Filetage [pouce]			Poids [kg]
		l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	l <sub>3</sub>	l <sub>4</sub>	B	C	Rp	R	G	
<b>ADN10</b>	10	51	76				40	3/8	3/8B	5/8	0,150
<b>ADN15</b>	15	53	81				41	1/2	1/2B	3/4	0,210
<b>ADN20</b>	20	61	92				40	3/4	3/4B	1	0,325
<b>AEN10</b>	10			27	51	23	34	3/8	3/8B	5/8	0,125
<b>AEN15</b>	15			30	57	27	36	1/2	1/2B	3/4	0,200
<b>AEN20</b>	20			34	65	30	33	3/4	3/4B	1	0,280